

MANUAL DE ORIENTACIÓN PARA PRE INSTALACIÓN

eagle *edge*



INTRODUCCIÓN

Estimado cliente

Usted acaba de adquirir un producto Dabi Atlante de alta tecnología y eficiencia. Para garantizar la correcta instalación y el perfecto funcionamiento del Eagle Edge es necesario preparar el local de acuerdo con las exigencias descritas en este documento, antes de la fecha programada para la instalación.

Profesional capacitado

Es su responsabilidad tener en la clínica un profesional capacitado para operar el equipo de rayos-X extraoral. El debe tener conocimientos científicos y técnicos necesarios para posicionar al paciente, realizar la selección de los parámetros en el equipo y en el software de acuerdo con el examen deseado y el biotipo del paciente, así como realizar el informe de los exámenes, caso necesario. Consulte la legislación vigente.

Observación

La instalación solamente será programada después del recibimiento de la respuesta al formulario de solicitud de instalación por el cliente. Así, el montaje transcurrirá de forma tranquila y usted podrá aprovechar mejor los recursos del equipo. Cualquier información inconsistente implicará en el cancelamiento de la instalación y la necesidad de una nueva programación para la instalación. En este caso, todos los costos de desplazamiento, estadía, alimentación y hora técnica serán por cuenta del comprador.

Nuestra Central

En el caso que tenga cualquier duda entre en contacto con nosotros a través del Servicio de Atendimento: + 55 (16) 3512 1288. Es importante que usted este muy seguro y bien dispuesto para preparar su clínica para recibir el equipo.

INSTALACIÓN DEL EQUIPO

Este equipo solamente podrá ser instalado por un técnico autorizado Dabi Atlante, bajo pena de pérdida de la garantía, pues solamente el dispone de las informaciones, las herramientas adecuadas y la capacitación necesaria para ejecutar esta tarea.

IMPORTANTE: Notificar y solicitar la presencia del técnico en la misma fecha de entrega del equipo en los siguientes casos:

- Si el equipo no atraviesa la puerta / pasillo;
- Si la habitación donde se instalará se encuentra en un piso por encima de la planta baja;
- Requerir camión con plataforma (notificar a través de la lista de verificación de la instalación, o mediante contacto directo con la fábrica).

GARANTIA DEL EQUIPO

Este equipo está cubierto por los plazos de garantía y normas contenidas en el Certificado de Garantía que acompaña el producto.

VERIFICACIÓN DE LA ENTREGA

Verifique la cantidad de volúmenes de la Nota Fiscal y lo que está recibiendo en su clínica. Caso exista alguna no conformidad, anote el problema en el verso de la NF y solicite la firma del entregador, escribiendo su nombre legible y el número de su identidad.

ENTREGA Y TRANSPORTE

Antes de abrir los embalajes, realice la inspección del equipo recibido y asegúrese que no fue dañado durante el transporte.

Por el lado exterior de las cajas, hay dos tipos de etiquetas que muestran la comprobación de cualquier error en la manipulación de la caja. La figura abajo exhibe las dos etiquetas.

Etiquetas de Monitoreo



Etiqueta de Inclinación



Etiqueta de Impacto

La activación del monitoreo para impacto muestra un impacto superior al nivel pré establecido. La activación del monitoreo referente a la inclinación indica una inclinación inaceptable. Ambas son usadas para monitorear las cargas durante el transporte, garantizando que su producto llegue a su destino en su condición original.

Caso ellas hallan sido activadas, siga el procedimiento mostrado abajo para el recibimiento.

• POR FAVOR, NO RECUSE LA ENTREGA DEL EQUIPO.

- Un indicador activado (ROJO) en la etiqueta no significa que ocurrió algún daño. Indica solamente que la caja sufrió un impacto o fue manipulada sobre un nivel normalmente anticipado. Solamente una inspección puede determinar si ocurrió algún daño.
- Si el indicador en la etiqueta se encuentra ROJO, favor haga una observación en el conocimiento de embarque o en el recibo o el documento de entrega.
- Examine el contenido inmediatamente en busca de un posible daño.

SI el equipo fue dañado durante el transporte, documente todos los daños con cuidado y entre en contacto con el agente de transporte responsable de inmediato, dando entrada a una queja de daño confidencial.

EMBALAJE

Usted recibirá el embalaje con el equipo dispuesto en la horizontal, conforme mostrado en la figura abajo.



Embalaje Principal



Embalaje Cefalostato



Embalaje de la base

DIMENSIONAL DE LOS EMBALAJES

Unidad Principal

Ancho: 54cm
Altura: 130,3cm
Longitud: 166,5cm
Peso: 185kg

Base (opcional)

Ancho: 101,2cm
Altura: 31,7cm
Longitud: 110cm
Peso: 33,5kg

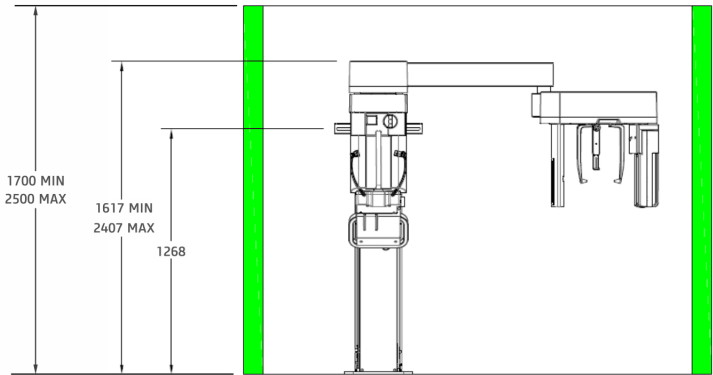
Cefalostato (opcional)

Ancho: 101cm
Altura: 31,7cm
Longitud: 101,2cm
Peso: 63kg

DIMENSIONES DE LA SALA

ATENCIÓN: Las siguientes sugerencias son basadas en las dimensiones del equipo, pero, la legislación local puede exigir dimensiones mayores que las sugeridas. Las dimensiones mínimas de la sala deben atender a la legislación local.

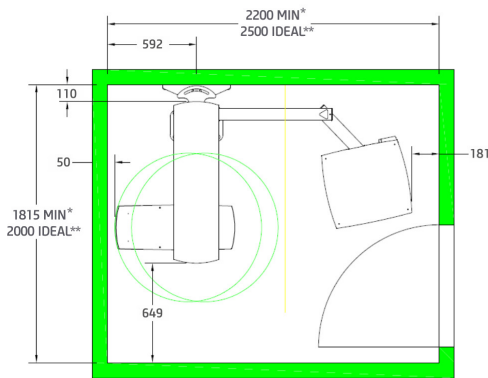
La ilustración abajo muestra la altura mínima necesaria del local donde el equipo será instalado.



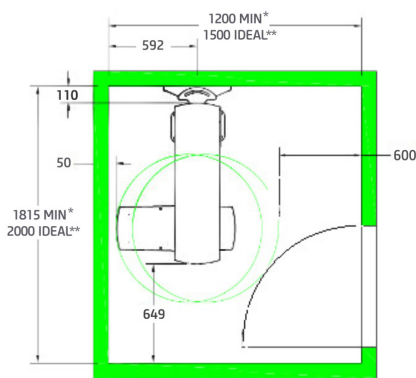
La altura máxima del equipo puede ser ajustada entre 1,6 a 2,4 m, siendo así la altura mínima necesaria del local donde el equipo será instalado, debe tener entre 1,7 y 2,5m.

ATENCIÓN: Si existen pantallas de iluminación en la dirección del movimiento del equipo, la medida de la altura debe considerar las pantallas y no el techo de la sala.

Las ilustraciones abajo muestran las medidas mínimas sugeridas para la instalación del equipo Eagle Edge.



Configuración con cefalostato



Configuración sin cefalostato

* Medidas mínimas sugeridas

** Medidas ideales sugeridas

Para optimizar la operación del equipo, la sala debe ser climatizada. Informamos abajo la relación entre el área de la sala y la correspondiente capacidad del aire acondicionado.

Relación área X BTUs

• Hasta 9m ²	9.000 BTUs
• De 9 a 12m ²	12.000 BTUs
• De 12 a 16m ²	18.000 BTUs

Mantener la temperatura de la sala entre 20° y 24° C

PROTECCIÓN RADIOLÓGICA

ATENCIÓN: Las medidas de protección radiológicas deben seguir las normas y reglamentaciones vigentes.

Las salas donde se realizan procedimientos radiológicos diagnósticos deben:

- Ser clasificadas como áreas controladas;
- Tener barreras físicas con blindaje;
- Disponer de restricción de acceso y de señalización adecuada;
- Tener acceso exclusivo a los profesionales necesarios para la realización del procedimiento radiológico, al paciente sometido al procedimiento y al acompañante, cuando estrictamente necesario;
- Disponer apenas de los equipos y accesorios indispensables para realización de los procedimientos radiológicos.

BARRERAS FÍSICAS

- Las paredes de las salas deben ser revestidas con barita, plomo o equivalente*.
- La puerta o el biombo deberán ser revestidos con plomo y tener una ventana con vidrio de plomo de dimensiones adecuadas para ver el equipo durante su operación*.

***Importante:** El proyecto de blindaje elaborado y rubricado por un profesional legalmente habilitado, aprobado y rubricado por el responsable legal de la clínica será presentado a la vigilancia local.

SEÑALIZACIÓN LUMINOSA

Las salas donde se realizan los procedimientos radiológicos para diagnósticos deben tener señalización luminosa roja a ser accionada durante los procedimientos radiológicos, indicando que puede existir exposición a radiación. Ellas deben:

- Ser visibles y estar ubicadas sobre la superficie exterior de la(s) puerta(s) de acceso;
- Estar acompañada del símbolo internacional para radiación ionizante y de las siguientes inscripciones en la(s) puerta(s).
 - "Rayos X, entrada restringida" "Rayos X, entrada prohibida a personas no autorizadas";
 - "Cuando la luz roja se encuentra encendida, la entrada es prohibida".

Ver ejemplos



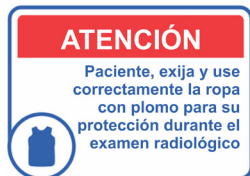
ATENCIÓN
SE PROHÍBE LA ENTRADA
CUANDO LA LUZ ROJA
ESTA ENCENDIDA.

INFORMACIÓN RADIOLÓGICA

En la sala de exámenes y en la(s) puerta(s) de acceso debe constar, en lugar visible, cuadro con las siguientes orientaciones de protección radiológica:

- "Paciente, exija y use correctamente la ropa con plomo, para su protección durante el procedimiento radiológico";
- "No es permitida la permanencia de acompañantes en la sala durante el procedimiento radiológico, salvo cuando estrictamente necesario y autorizado";
- "Acompañante, cuando exista necesidad de contención del paciente, exija y use correctamente vestimenta con plomo, para su protección";
- "En esta sala puede permanecer solamente 1 (un) paciente de cada vez"; y
- "Mujeres embarazadas o bajo sospecha de embarazo, informen al médico o al técnico antes del examen".

Ver ejemplos



En esta sala solo puede permanecer un paciente de cada vez



No se permite la permanencia de acompañantes, excepto cuando estrictamente necesario y autorizado



Acompañante, cuando sea necesaria la contención del paciente exija y use correctamente la ropa con plomo para su protección

Las mujeres embarazadas
o con sospecha de
EMBARAZO
por favor informen al médico
o al técnico antes del examen



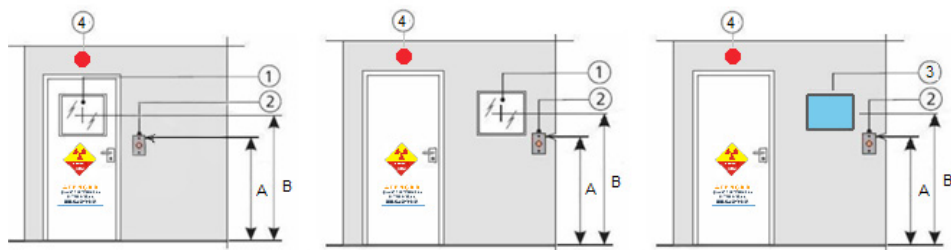
CABINA O LOCAL DE COMANDO

El local donde el operador permanece durante la realización del examen debe:

- Permitir la comunicación del operador y la observación visual del paciente a través de sistema electrónico o visor de tamaño adecuado;
- Tener sistema de reserva o sistema alternativo para falla electrónica, para el caso de sistema de observación electrónico; y
- Estar ubicada de modo que, durante las exposiciones, ningún individuo pueda entrar en la sala sin ser notado por el operador.

ATENCIÓN: La emisión de rayos X, durante la exposición radiográfica, será indicada por señal luminoso en el disparador externo y por una señal sonora.

Ver ejemplos



LEYENDAS

- 1 - Visor de vidrio de plomo (Recomendado - 20x30 cm – esp 8mm (2.0mm pB de atenuación eq.))
 2 - Disparador externo con LED (Acompaña el aparato)
 3 - Monitor del sistema electrónico. Nota: La cámara debe ser instalada dentro de la sala de modo tal que permita ver al paciente durante el examen
 4 - Señalización luminosa
 A - Altura del disparador: 1,3m (Recomendado)
 B - Altura del Sistema electrónico o visor: 1,65m (recomendado)

RECOMENDACIONES ADICIONALES

Se recomienda usar puerta blindada con plomo con 1mm de espesor

Conectar al cuadro de distribución general.

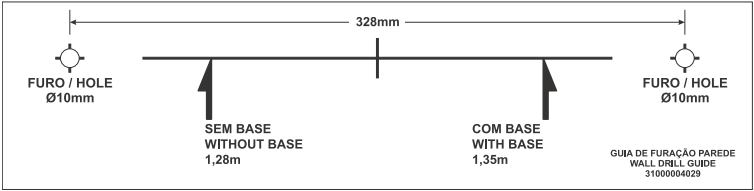
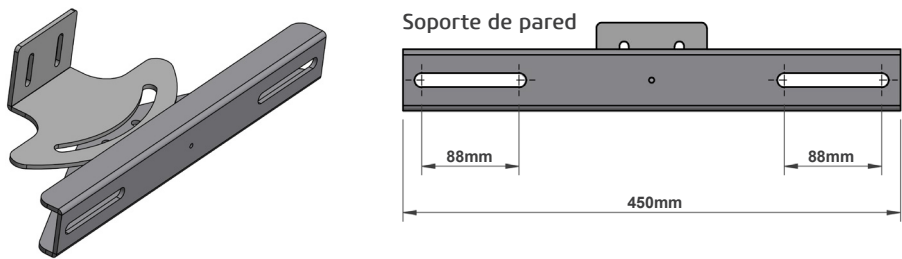
Tubo de PVC 3/4" FF blanco/blanco o FN blanco/azul claro 4mm² hasta 20m, 6mm² más de 20m;
 Tierra 6mm² verde/amarillo.

La Sala debe tener 3 (tres) cajas de derivación 2x4. Espejo con orificio central (Altura 0,2m) para:

- Conexión del aparato al disparador externo a través de cable de datos CAT05.
- Conexión del aparato al ordenador a través de cable de datos CAT06.
- Conectar en el cuadro de distribución general.

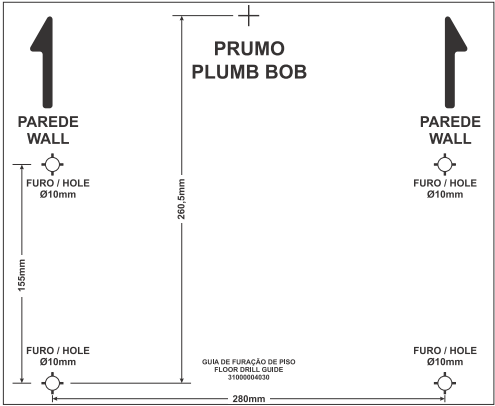
INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE PARED

Para la instalación del soporte mural siga las medidas previstas en la plantilla que acompaña al equipo.



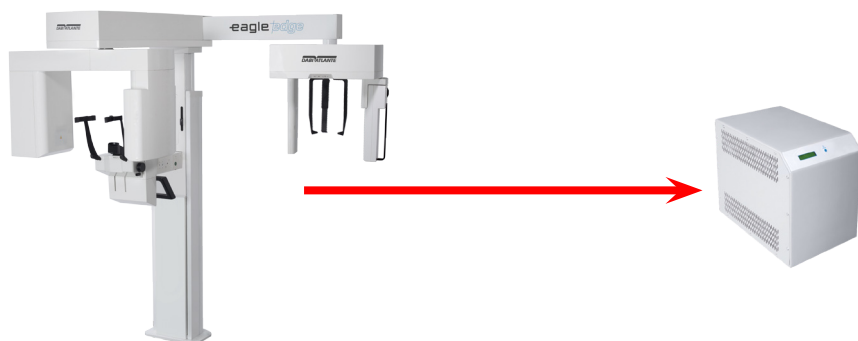
FIJACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL AL SUELO

Para fijar la unidad principal al piso, siga las medidas provistas en la plantilla que viene con el equipo.



INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Debido a las oscilaciones de voltaje en la red eléctrica, usted debe adquirir un estabilizador de voltaje.



Especificaciones del estabilizador

3kVa

Con transformador de aislamiento

Tolerancia del 3%

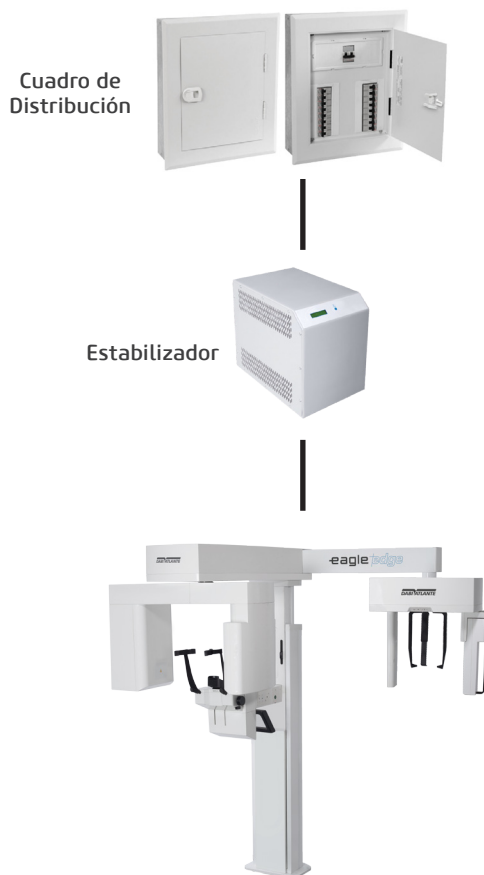
Voltaje de salida: 220 Vac F + N + T

Variación permitida en el voltaje de salida +/- 3%

Factor de potencia: 0.8

Nota: Si elige imprimir exámenes generados por Eagle Edge, deberá comprar una impresora, que debe instalarse con un estabilizador exclusivo o no-break, según la recomendación del fabricante.

INSTALACIÓN ELÉCTRICA



Recomendaciones para la instalación eléctrica:

- 110/127VAC (fase/neutro) - Disyuntor 25A en el conductor fase
- 220/240VAC (fase/fase) - Disyuntor 16A en cada conductor fase
- 220/240VAC (fase/neutro) - Disyuntor 16A en el conductor fase
- El aterramiento es imprescindible
- Uso obligatorio de cables flexibles de 4mm²
- Consumo de potencia: 1,7 kVA

ATENCIÓN: Para instalación monofásica, debe ser substituido el fusible F1 por el pasador metálico para eliminar el fusible del conductor neutro. (acompaña el aparato)

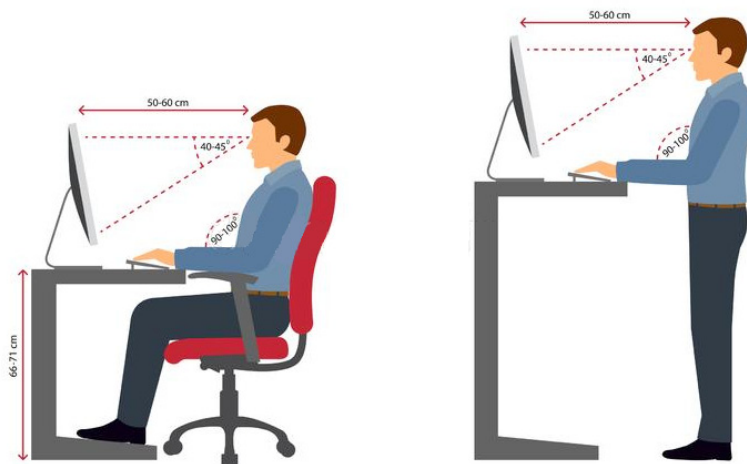
ATERRAMIENTO:

Consulte la concesionaria de su región sobre las reglas de aterramiento.

SISTEMA INFORMATIZADO

Especificaciones ergonómicas

Al instalar los sistemas informatizados se recomienda observar un posicionamiento ergonómico para el operador del sistema informatizado. Ver ejemplo



ORDENADOR DE CAPTURA

Para uso del Eagle Edge un ordenador de captura de uso exclusivo deberá ser usado conforme las especificaciones abajo.

Especificaciones del ordenador

El ordenador debe atender las siguientes recomendaciones mínimas

Tabla 1 – Especificación del ordenador

	Panorámica/Telerradiografía	Tomografía
Sistema Operacional	Windows 7 Profesional - 64 bit Windows 8 Profesional - 64 bit Windows 8.1 Profesional - 64 bit Windows 10 Profesional - 64 bit	
CPU	Intel® Core™ i7 4.0 GHz o superior	
Placa de video	-	NVidia Geforce GTX 1060 6GB o superior**
Fuente	-	400W RMS*
HDD	1 TB espacio libre	
RAM	16 GB	
PCI	PCI Express (PCIe) slot, full-height	
Placa de red	Gigabit Ethernet dedicado (64 bit)	
Monitor	21.5" - Resolución 1920x1080 o superior	

* Conectores de alimentación suplementares PCI Express compatibles con la placa de video.

** El modelo es compatible apenas con la placa de vídeo de NVidia.

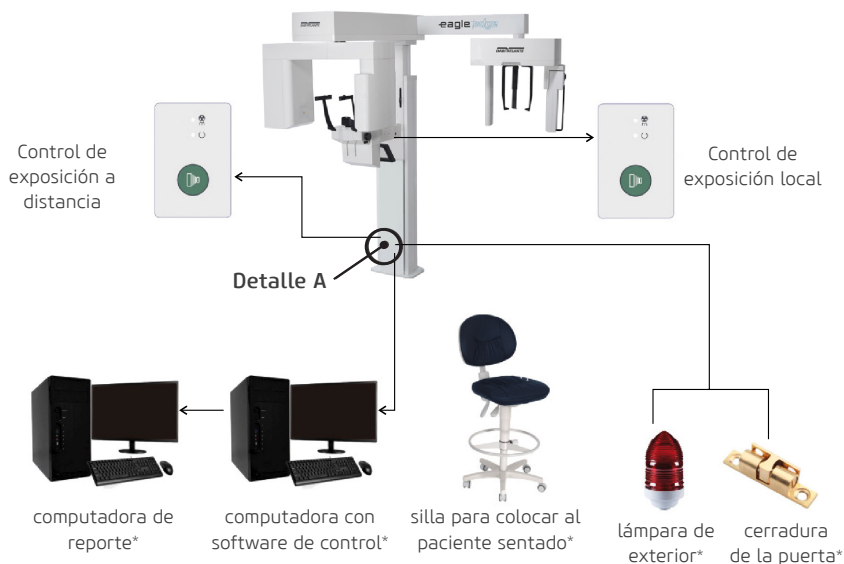
Requisitos de software

El ordenador de captura debe:

- Ser instalado fuera de la sala de examen radiológico
- La sala para esta instalación debe ser anexa a la sala de examen radiológico
- El equipo Eagle Edge será conectado directamente al ordenador
- Debe ser de uso exclusivo para el equipo
- Debe tener sistema de antivirus instalado
- Debe tener conexión a Internet banda larga para permitir acceso remoto al ordenador
- Debe ser instalado el software de captura del Eagle Edge
- Debe ser instalado software TeamViewer disponible en el sitio <http://www.teamviewer.com/pt/download/dyngate.aspx>
- Ningún otro software debe ser instalado en el ordenador

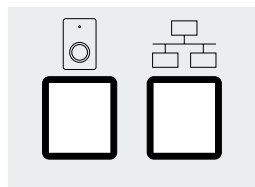
IMPORTANTE: La instalación de la red de datos y la red eléctrica deben ser concluidas antes de la instalación del equipo.

ESPECIFICACIONES DE INSTALACIÓN



*No acompañan el producto

El equipo es conectado al ordenador a través del cable de datos y al control de exposición remoto via cable ethernet. Para evitar la conexión incorrecta de cables y datos ethernet al equipo, la conexión debe ser hecha de acuerdo con la marcación en la etiqueta localizada al lado inferior derecho de la columna del equipo:



Detalle A

IMPORTANTE: Consulte con la fábrica y / o técnico autorizado con anticipación si tiene preguntas sobre la instalación de elementos no mencionados anteriormente (como interruptores y advertencias luminosas) en la red eléctrica.

ORDENADOR PARA INFORME RADIOGRÁFICO

Si usted desea hacer los informes de las imágenes, será necesario un ordenador específico para esta tarea. El ordenador para informes deberá ser instalado en la sala donde son hechos los informes y de uso exclusivo para esa finalidad. Deberá estar conectado a la red de la clínica para acceder las imágenes capturadas.

ESPECIFICACIONES DEL ORDENADOR

El ordenador de laudo debe funcionar con sistema operacional Windows (versión conforme Tabla 1), que permita la instalación en red.

Software de Laudo Radiográfico

Existe una lista de softwares ya verificados y homologados por nuestra ingeniería.

Si su software no está en la lista abajo, avísenos para verificar su compatibilidad.

Los siguientes softwares son compatibles con el sistema Eagle Edge:

- Atlante
- Eagle Eye
- Ondemand 3D

Monitores para laudo

Los Monitores usados para laudo deben ser específicos para ese fin, compatibles con las características de las imágenes.

IMPORTANTE: No deben ser usados monitores convencionales, no específicos para esa finalidad.

Transmisión de información

Los protocolos de comunicación, formato de los archivos y algoritmos de compresión, relativos a los procedimientos tele radiológicos, deberán estar de acuerdo con el padrón actual DICOM y HL7.

DABI ATLANTÉ